**जपान आणि भारतातील उद्योजकांमध्ये सामंजस्य करार**

……………………….. २००० च्या दिवशी **मुंबई येथे** मेसर्स XYZ Pic, जपानी कंपनी कायद्यांतर्गत अंतर्भूत आणि अस्तित्वात असलेली कंपनी आणि तिचे कॉर्पोरेट कार्यालय …… येथे तयार करण्यात आले आहे. ………… जपान (यापुढे "XYZ" म्हणून संदर्भित) ONE PART आणि M/s ABCr Ltd., कंपनी कायदा, 1956 अंतर्गत अंतर्भूत आणि अस्तित्वात असलेली कंपनी आणि तिचे नोंदणीकृत कार्यालय ……………… मुंबई येथे आहे. (यापुढे "ABC" म्हणून संदर्भित) इतर भागाचा;

**जेव्हा** XYZ जपानमधील विविध उत्पादनांमध्ये गेली 40 वर्षे व्यवसायात गुंतलेली आहे आणि त्याला विविध क्षेत्रात अनुभव आणि क्षमता आहेत आणि जगाच्या विविध भागांमध्ये त्याच्या व्यावसायिक क्रियाकलापांचा विस्तार करण्याची इच्छा आहे;

**आणि जेव्हा** भारतात व्यावसायिक क्रियाकलाप सुरू करण्याच्या दृष्टीकोनातून XYZ ने विविध तज्ञांचा समावेश असलेली आपली टीम पाठवली आहे आणि त्या टीमने विविध भारतीय उद्योगपती आणि उद्योजकांशी वाटाघाटी केल्या आहेत;

**आणि जेव्हा** XYZ च्या उक्त टीमने ABC सोबत वाटाघाटी केली आहे, ज्यांना ऑटोमोबाईल्स, इलेक्ट्रॉनिक वस्तू, सेल्युलर आणि मोबाईल फोन्सच्या क्षेत्रात अनुभव आणि क्षमता आहे आणि संगणक आणि संबंधित उत्पादनांच्या निर्मितीमध्ये प्रवेश करण्याची इच्छा आहे;

**आणि वाटाघाटीनंतर** , XYZ आणि ABC ने संगणक आणि संबंधित उत्पादनांचे उत्पादन युनिट/से स्थापित करण्यासाठी त्यांच्या संयुक्त सहकार्यासाठी पुढील वाटाघाटी सुरू करण्याची इच्छा व्यक्त केली आहे आणि पक्षांना विश्वास आहे की पक्षांच्या प्रतिनिधींमधील पुढील वाटाघाटी आणि संवादांद्वारे, दीर्घकाळ त्यांच्यात चिरस्थायी व्यावसायिक संबंध प्रस्थापित होतील;

**आणि जेव्हा** पक्षांनी वाटाघाटींसह पुढे जाण्यासाठी एक फ्रेमवर्क तयार करण्याची इच्छा केली आहे जेणेकरुन कराराच्या अटी व शर्ती अंतिम केल्या जाऊ शकतील आणि त्या उद्देशाने, ते मेमोरँडममध्ये नमूद केलेल्या अटींनुसार कार्य करण्यास परस्पर सहमत आहेत समजून घेणे.

**आता या जागेचा विचार करून** , पक्ष खालीलप्रमाणे सहमत आहेत:

1. येथे पक्षकार मान्य करतात की ते यापुढे नमूद केलेल्या अटी व शर्तींनुसार दीर्घकाळ टिकणारे व्यावसायिक संबंध प्रस्थापित करण्यासाठी वाटाघाटी करतील

2. पक्ष एक वाटाघाटी करणारा संघ तयार करतील, ज्यामध्ये सहा प्रतिनिधी असतील ज्यापैकी प्रत्येक पक्ष तीन सदस्यांना नामनिर्देशित करेल. प्रत्येक पक्षाने नामनिर्देशित केलेल्या टीम लीडरला पक्षाने उमेदवारी दिल्याबद्दल निर्णय घेण्याचा अधिकार असेल, असे समजते. समिती सभेचे नियम, कार्यपद्धती, वारंवारता आणि ठिकाण ठरवेल. XYZ ने नामनिर्देशित केलेल्या संघाचा नेता या संघाचा अध्यक्ष असेल आणि समितीच्या बैठकांचे अध्यक्ष असेल.

3. वाटाघाटी करणार्‍या टीमने संयुक्त सहकार्याने संगणक आणि संबंधित उत्पादनांच्या निर्मितीसाठी भारतात कारखाना स्थापन करण्यासाठी दोन्ही देशांच्या बाजारपेठेची परिस्थिती, किंमत परिणामकारकता आणि इतर घटकांचा अभ्यास केला जाईल. हा संघ प्रस्तावित कारखाना कुठे असेल ते ठरवेल. पक्षांमधील प्रस्तावित संयुक्त सहकार्याच्या अटी व शर्ती वाटाघाटी करणार्‍या संघाद्वारे अंतिम केल्या जातील. वाटाघाटी करणारी टीम भारतात संयुक्त सहकार्याने कारखान्याच्या स्थापनेसाठी ब्लू प्रिंटही तयार करेल. वाटाघाटी करणार्‍या टीमला अभ्यासासाठी सल्लागार नियुक्त करण्यासाठी आणि त्यांना मत देण्यासाठी अधिकृत केले जाईल.

4. या मेमोरँडमच्या संबंधात प्रत्येक पक्षाने केलेल्या सर्व खर्चाचा भार उचलला जाईल, ज्यामध्ये प्रवास खर्च, ओव्हरहेड, एकमेकांच्या देशात कार्यालयाची स्थापना आणि या मेमोरँडम टीमशी संबंधित इतर खर्च समाविष्ट आहेत.

5. वाटाघाटी करणार्‍या टीमने अभ्यास करण्यासाठी आणि मत देण्यासाठी सल्लागारांची नियुक्ती केल्यास, अशा सल्लागारांच्या नियुक्तीसंबंधीचा खर्च प्रथमतः ABC द्वारे उचलला जाईल आणि सादर केल्यावर नमूद केलेल्या खर्चाच्या 50% XYZ द्वारे परतफेड केली जाईल. बिल च्या. ABC द्वारे सादर केले जाणारे बिल विशेषज्ञांच्या नियुक्तीसंदर्भात केलेल्या खर्चाचा तपशील प्रदान करेल, ABC द्वारे प्राप्त केलेल्या बिलांच्या/पावत्यांच्या प्रतीसह आणि XYZ 50% खर्चाची परतफेड 15 दिवसांच्या आत करेल. त्याद्वारे बिल प्राप्त झाल्याची तारीख.

6. पक्ष सहमत आहेत की ते आणि त्याचे सहयोगी/अनुषंगिक भारतात संयुक्त सहकार्याने कारखाना स्थापन करण्याच्या संदर्भात प्रत्यक्ष किंवा अप्रत्यक्षपणे इतर कोणत्याही पक्षाशी वाटाघाटी करणार नाहीत. हे देखील मान्य केले आहे की पक्ष दुसऱ्या पक्षाच्या लेखी संमतीशिवाय भारत किंवा जपानमध्ये व्यावसायिक संबंध प्रस्थापित करण्यासाठी इतर कोणत्याही पक्षाशी वाटाघाटी करणार नाहीत.

7. सर्व सूचना आणि पत्रव्यवहार लिखित स्वरूपात असेल आणि त्या नोंदणीकृत एअर मेलद्वारे पाठवून किंवा दुसर्‍या बाजूला प्रतिकृती पाठवून, खाली दिलेल्या पत्त्यावर किंवा अशा अन्य पत्त्यावर पाठवल्या जाऊ शकतात, जसे की इतर पक्ष नंतर सूचित करू शकतात. . अशा सर्व सूचना दिल्या गेल्या किंवा दिल्या गेल्या असे मानले जाईल.

XYZ PIC

टपालाचा पत्ता:

दूरध्वनी क्रमांक.

फॅसिमाईल क्र.

दयाळू लक्ष

एबीसी लिमिटेड,

टपालाचा पत्ता

दूरध्वनी क्रमांक.

फॅसिमाईल क्र.

 दयाळू लक्ष

8. कोणताही पक्ष या मेमोरँडमशी संबंधित बाबींबद्दल तृतीय पक्षाला कोणतीही माहिती उघड करणार नाही, जोपर्यंत पक्षांमधील अंतिम कराराची अंमलबजावणी होत नाही.

9. हे मेमोरँडम या भेटवस्तूंच्या अंमलबजावणीपासून सहा महिन्यांच्या कालावधीसाठी पूर्ण अंमलात राहील. तथापि, हे मेमोरँडम पक्षांमधील कराराच्या अंमलबजावणीवर किंवा संपुष्टात आणण्याच्या करारावर, हे मेमोरँडम संपुष्टात येईल.

10. हे मेमोरँडम नियुक्त करण्यायोग्य नाही आणि या मेमोरँडमचा कोणताही पक्ष हे मेमोरँडम नियुक्त करण्यासाठी अधिकृत असणार नाही.

11. या मेमोरँडमच्या उलगडा किंवा या मेमोरँडमच्या संदर्भात कोणताही मतभेद किंवा विवाद उद्भवल्यास, पक्ष एकमेकांशी सल्लामसलत करतील आणि दोन्ही पक्षांचे व्यवस्थापकीय संचालक या प्रकरणाचा निर्णय घेतील. जपान किंवा मुंबई येथे बैठक.

12. या मेमोरँडमच्या कलमांखालील पक्षांचे दायित्व टिकून राहतील, या मेमोरँडमची समाप्ती किंवा समाप्ती

13. याद्वारे हे स्पष्टपणे स्पष्ट केले आहे की पक्षांचा हेतू, पक्षांमधील बंधनकारक करार तयार करण्याचा नाही आणि कोणत्याही पक्षाला या मेमोरँडमच्या अटींचे उल्लंघन केल्याबद्दल इतर पक्षाविरुद्ध दावा दाखल करण्याचा अधिकार नाही. पक्षांना हे समजले आहे की हे मेमोरँडम नाही. .,कोणत्याही पक्षाला कोणताही अधिकार देत नाही किंवा ती भागीदारी, संयुक्त सहयोग किंवा इतर कोणतीही संस्था तयार करत नाही.

**साक्षीदार म्हणून** , पक्षांनी हे ज्ञापन त्यांच्या अधिकृत प्रतिनिधींमार्फत वर लिहिलेल्या दिवशी आणि वर्षाच्या पहिल्या दिवशी अंमलात आणले आहे.

नामांकित XYZ Pic द्वारे स्वाक्षरी करून श्री……………… यांच्या उपस्थितीत अधिकृत अधिकार्‍याच्या हस्ते वितरित केले

१

2.

नावाच्या अंतर्गत ABC Ltd. द्वारे स्वाक्षरी करून श्री……………… यांच्या उपस्थितीत अधिकृत अधिकार्‍यामार्फत वितरित केले.

 १

 2